


Inside this issue:

For Managing IICLO in the Next Ten Years	1
Online Forum "Children's Books; Present and Future"	2
Enjoyment of Movable Picture Books: Starting from the History of Those in Britain	3
"Mr. Gechho! Where Does That Curiosity Come from?"	3
Czech Children's Books Now and in the Past	4
Interesting Aspects of Folk Tale Picture Books Talking with Suzuki Koji and his Company	4
The Winner of the 37th Nissan Children's Storybook and Picture Book Grand Prix	5
IICLO Bulletin No.34	5
Lectures and Activities for Reading Promotion	6
Events for Children	6
Mail Magazine	7
You Tube "IICLO Channel"	7
Research Projects	7
Publications and Websites	8
In Appreciation of Book Donations	10

For Managing IICLO in the Next Ten Years

Miyakawa Takeo, Chief Director

Ten years have passed since IICLO moved our office to Osaka Prefectural Central Library. We have been researching children's literature and managing international events in cooperation with the Center for the International Children's Literature of Osaka Prefectural Central Library. At the same time, we have undertaken some independent activities such as the International Grimm Award and Nissan Children's Storybook and Picture Book Grand Prix. We also developed some events for the tenth anniversary of the restart at the Central Library.



In the autumn, a forum for the 10th anniversary of the restarting of the IICLO called "Children's Books; Present and Future" was held. The speakers were Uno Kazumi (translator and JBBY vice president), Takeshita Harunobu (President of Hyoronsha and president of the Japanese Association of Children's Book Publishers), Tomiyasu Yoko (Children's book author) and I. The moderator was Doi Yasuko (IICLO).

We also distributed six special issues of our e-mail magazine and looked back on our ten year activities from various angles. In the magazines, the economical difficulties of the foundation were explained. Since the consignment fee for operating IICLO from the prefectural government was zero after the move, the organization has been substantially reduced in size, and is able to keep running by drawing on the donations we have received. If this situation continues, the Foundation will not survive for another ten years.

On the occasion of the 10th anniversary of the restart, we asked for donations from a wide range of benefactors.

We have received many supporting messages for the donations of the tenth anniversary. 381 people made donations and the amount totaled over 5 million yen, which was our target. We are very grateful. We have continued to receive, some of which were substantial. We deeply appreciate your supports and would like to make further efforts to meet your expectations.

IICLO started some new challenging activities during the problems caused by corona, such as distributing a YouTube version of "Adventures in the Sea of Books" every week, which fortunately have been well received. We would like to enhance our online lectures in the future.

Cultivating the future of children's books and children's culture is nothing less than creating the future of this country. We would like to secure a viable future for the Foundation and create a new decade for it. We sincerely ask for your support and cooperation..

Online Forum "Children's Books; Present and Future"

In order to develop the culture of children's books, it is important to understand the current situation from various angles. To commemorate the 10th anniversary of the foundation's restart, we held a forum to think about the present and future of children's books. This forum was held without audience, and the recorded video was distributed online.

Date: October 10th, 2020

Place: Shuppan Club Building (Tokyo)

Distributing Period:

December 1st, 2020 – February 1st, 2021

Speakers:

Uno Kazumi (translator and JBBY vice president)

Takeshita Harunobu (President of Hyoronsha and president of the Japanese Association of Children's Book Publishers),

Tomiyasu Yoko (Children's book author)

Miyakawa Takeo (Chief Director of IICLO)

Moderator: Doi Yasuko (IICLO)

Participants: 196

<Outline of the Forum>

Part1: What Are Children's Books?

In the Part 1, each speaker talked about "What are children's books?".

Tomiyasu Yoko talked about her childhood reading experiences and the characteristics of the children who read as inspirations for writing children's books. Takeshita Harunobu talked about the children's books he encountered while studying

in Canada and the role of the Children's Book Publishing Association, and Uno Kazumi discussed "international understanding through children's books" from the standpoint of translator and vice president of JBBY. Miyakawa Takeo described the importance of childhood literature after grasping the characteristics of childhood.

Part2: "Children's Books; Present and Future"

In the Part 2, the speakers discussed childhood literature; fantasy and Miyazawa Kenji; the relationship between the pandemic and children's books, and the meaning of paper books in the digital age. They also introduced some interesting books they had read recently and talked about their future activities. They discussed what children's books change and what do not change in a rapidly changing society.

At the end, Miyakawa concluded, "While extending the enjoyment and affluence of today, it is important to create the next decade of the Foundation, and I think we can do it."



* Copies of the report of the lectures are available for 880 yen.

Enjoyment of Movable Picture Books: Starting from the History of Those in Britain

The fun of "Movable Picture Book" comes from the relationship with the reader. A lecture about what kind of movable picture books attract readers was held by introducing a variety of movable picture books, including British ones.

The lecturer Miyake Okiko introduced her very valuable collection of movable picture books and gave a lecture about history and charm of movable picture books. These materials were exhibited at Osaka Prefectural Central Library.

Date: November 28th, 2020

Place: Osaka Prefectural Central Library

Lecturer: Miyake Okiko (Special Advised of IICLO and Professor emeritus of Baika Women's College)

Participants: 40

*This lecture was recorded and distributed online.

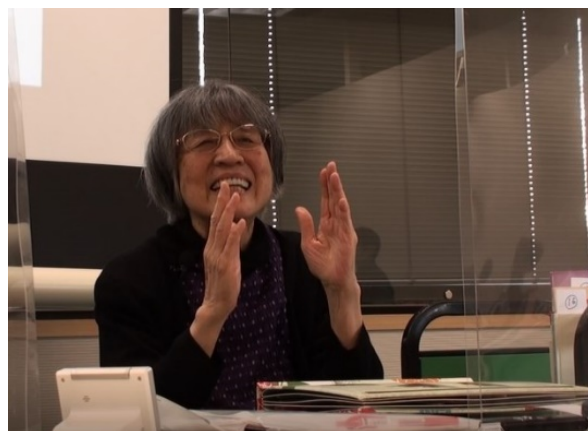
Distributing Period: December 22nd, 2020 -

February 25th, 2021

Participants: 130

* Co-sponsor: International Library of Children's Literature, Osaka Prefectural Central Library

* Copies of the report of the lectures will be published.



Bookano Stories with Pictures that Spring up in Model Form. No.10, Edited & Produced by S.Louis Giraud, London: Strand Publications, 1943.

"Mr. Gecho! Where Does That Curiosity Come from!?"

Lecturer Moriguchi Mitsuru (Mr. Gecho) was from Okinawa, and participants could chose to participate in the venue or online. He gave a lecture on the process of the birth of his book from his encounters with various people and the keyword "curiosity".

The title: "Mr. Geccho! Where Does That Curiosity Come from?"

Lecturer: Moriguchi Mitsuru (President of Okinawa University and author of scientific children's books)

Date: December 12th, 2020

Place: Osaka Prefectural Central Library

Participants: 54 (14 at the library, 40 online)

* Co-host: School Librarian Study Group "Reading Books of Interest"

* Subsidized project of Kodomo Yume Fund



Czech Children's Books Now and in the Past

Kimura Yuko, a Czech translator gave a lecture about Czech children's books from folk tales to present picture books. The lecturer was online and the participants attended at either the venue or online.

Date: February 13th, 2021

Place: Osaka Prefectural Central Library

Lecturer: Kimura Yuko (Czech translator)

Participants: 66 (16 at the library, 50 online)

* This project was supported by the following companies: Suntory Holdings Limited., Fujitsu Systems Application & Support Ltd., and Musashi-I-Techno Ltd.

* Subsidized project of Kodomo Yume Fund

* Copies of the report of the lectures are available for 880 yen.



Interesting Aspects of Folk Tale Picture Books Talking with Suzuki Koji and his Company

In collaboration with the Association for Studies of Picture Books, we held a picture book seminar "Interesting aspects of Folk Tale Picture Books with Suzuki Koji and his Company; Focusing on Chinchillaka and a Giant (Georgian folk tale). They talked about the uniqueness of the work, the production process, and the characteristics of Georgian folk tales.

Date: March 14th, 2021

Place: Osaka Prefectural Central Library

Lecturer:

Suzuki Koji (Picture book author)

Katayama Fue (Russian Translator)

Suzuki Kanako (Editor)

Participants: 44

Host: Association for Studies of Picture Books and IICLO



The Winner of the 36th Nissan Children's Storybook and Picture Book Grand Prix

The 37th Nissan Children's Storybook and Picture Book Grand Prix, a storybook and picture book contest for new authors, was held and 38 works were chosen.

* There were 2,283 entries ; 2,696 volumes in the Storybook Category and 413 volumes in the Picture Book Category

☆In the Storybook Category

* Grand Prix *

Nagamichi-kun ga Wakaranai (I Cannot Understand Nagamichi-kun) by Kazui Yshiharu

☆In the Picture Book Category

* Grand Prix *

Marron Glacé by Darumamori

Award Ceremony was held online.

In cooperation with Nissan Motor Corporation

* The books by the winners of the 36th Grand Prix both in the Storybook Category and the Picture Book Category were published by BL Publishing in

December, 2020.

In the Storybook Category



Nasubi wa Nani Iro
(What colour is
Aubergine?) text by
Yamamoto Izumi,
illustrated by Okuno
Kanakano.

In the Picture Book Category



Kutsuyasan to Obake
(A Shoe Maker and
Monsters) by Iwasaki
Satoko.

IICLO Bulletin No. 34

IICLO advertised for articles on children's literature for *IICLO Bulletin* No.34 and three out of six articles were accepted.

<Contents>

A Study of JOBK's "Child's Hour":

The Circumstances of Adachi Tsutomu's Works and his Innovative Development at JOBK in Osaka. by Hatakeyama Choko

Comedy and Operetta Anpontan (Fool) as an Extracurricular Reading Material. by Meguro Tsuyoshi

Magazines for Boys and Girls and their Diaries; Published by Hakubunkan, Kinkodo and Jitsugyo-

no-Nihonsha. by Kakimoto Mayo

【Report】

Study on Matsumi Sukeo's Works Published in The Shinano Mainichi Shinbun. by Onuki Toshihiko

Iwaya Sazanami's Works in Yonen Sekai (Young Children's World) II. by Doi Yasuko

Sena Keiko's Picture Book Making; by Looking at a Dummy Book of Who Has not Slept Yet?, Carrots, and Ahhhhh. by MatsumotoIkuko

Lectures and Activities for Reading Promotion

1. Dispatch IICLO Staff for Lectures

IICLO dispatched our staff to give 23 lectures to librarians, school librarians, teachers, volunteers for children's book activities, parents and people who are interested in children's books, giving advice on book selection and reading promotion, running a course on conveying the pleasure of books and participating in reading clubs etc.

2. Study Meetings with School Librarians

Nine meetings were held with 26 school librarians in Osaka. The themes are book selection and reading promotion.

3. Judging and Committee Member Duties

(1) Serving as a judge for the 16th Osaka

Children's Book Band contest (Organized by Osaka reading promotion committee and Asahi Newspaper)

(2) Serving as a judge for the "The composition of experiences that expand the Kokoro-no-wa "circle of the heart" (Kokoro-no-wa) 2020 contest (Osaka prefecture welfare department)

(3) Serving as a judge for the 39th competition for poems and book reports connected with human rights. (Organized by Osaka prefecture, Education Council of Osaka prefecture, and Committee for Human rights in Osaka)

(4) Serving on the book selecting committee of Smile With Picture books Project by the Osaka Izumi Co-operative Society

Events for Children

Storytelling sessions and workshops

(1) Event for looking at old Kamishibai

We held an event with a performance of Gaito-Kamishibai.

Date: October 3rd, 2020

Place: Osaka Prefectural Central Library

Performers: Shiozaki Otogi Kamishibai Museum staff

Host: Osaka Prefectural Central Library and IICLO

Supporter: Shiozaki Otogi Kamishibai Museum

(2) Story-telling session and workshop at an art musuem

- Picture book reading session at the National Museum of Art, Osaka

(3) Story-telling session in a children's homes

- Three story-telling sessions and three puppet plays and the distribution of picture books at nine children's homes: Performer, Ohanashi Poppo, Puppet Theater La CLARTE

* Project subsidized by Kouzu Seiwa Kai Foundation

Story-telling session in children's homes.



(4) Participation in planning of foundation projects by Ohanashi Poppo and Puppet Play Circle Palette Volunteer groups belonging to IICLO

participated in the planning of various projects to connect children with books.

Mail Magazine

IICLO issues a mail magazine around the 20th of each month. Subscription is free, and we hope you will subscribe. As of July 21st 2020, there were 3,553 subscribers. The contents are as follows.

<Contents>

1. Information from IICLO

2. Column

(1) Talk on a recently published children's book:
IICLO professional staff talk about a new book with specialists in children's literature.

(2) Essays on children's literature:

An essay written by the chief director and the IICLO professional staff on children's literature, for example on the work of Miyazawa Kenji

(3) A Treasury of Words in Children's Books:

Impressive words and phrases in children's books

are introduced.

(4) Places to go! :

Reports on exhibitions, films and lectures related to children's literature and culture
3. Information about events on children's literature and culture in Japan: introducing events by other groups

3. Information about events on children's literature and culture in Japan: introducing events by other groups

4. Present: A book chosen by lottery is introduced in "Talk"

You Tube "IICLO Channel"

IICLO opened You Tube channel in April, 2020 (<https://www.youtube.com/channel/UCgPj7D2ReQ0J03zhMMLfuIA>).

Made for children, one or two children's book introductions are uploaded in a program called "Adventures in the Sea of Books" every Friday. For adults, a book review is uploaded every month..



Research Projects

A Study of History of Children's Literature and Culture in the Meiji and Taisho Periods through the Unpublished Materials of Iwaya

Sazanami

The IICLO is conducting a joint project with researchers from outside the institute to study

children's literature during the Meiji and Taisho Periods.

- Research meetings: 4

- Four articles were printed in IICLO Bulletin No. 34

- Research members: Asaoka Yasuo, professor of Shirayuri University, Kagawa Msanobu, curator of Hyogo Prefectural Museum of History, Kakimoto Mayo, lecturer of assistant professor of Kyoto Kacho Women's College, Kim Sungyeon, The president of Kurushima Takehiko Memorial Hall, Nakagawa Rieko, lecturer of Toyooka College, Sakai Masayo, professor of Aichi Shukutoku University, Matsumoto Ikuko, curator of Kariya City Art Museum, Meguro Tsuyoshi, assistant professor of Kobe University, Miyakawa Takeo, chief director of IICLO, Endo Jun, IICLO special researcher/ associate professor of Mukogawa Women's University, Doi Yasuko, IICLO senior researcher

- * The project applied for the Grants-in-Aid for Scientific Research and was selected for funding through 2021-24.

Research project on lantern slide culture in Showa Japan

- Research members: An Ni, special professor of Japan Institute of Moving Image, Okada Hidenori, researcher of National Museum of Modern Art, Tokyo, Kamiya Makiko, researcher of National Museum of Modern Art, Tokyo, Toba Koji, professor of Waseda University, Doi Yasuko, Washitani Hana, special researcher of IICLO.

- * The project applied for the Grants-in-Aid for Scientific Research and was selected for funding through 2019-22.

Comprehensive Study of Furuta Taruhi and children's culture-based on a database of Furuta's books and materials

Miyakawa Takeo (IICLO chief director) participated in the research project.

- Project leader: Nakamoto Mio, professor of Shiraume Gakuen University

- * The project applied for the Grants-in-Aid for Scientific Research and was selected for funding through 2022-25.

Publications and Websites

Hon Navi Kids, Book Research System

“Hon Navi Kids (Book Navigation for Kids)” is a system where children play online, choosing words and feelings to find the books they like.

IICLO independently drew up the keywords and the outlines of stories. In 2019 we added 1616 titles.

This project is being conducted in collaboration with Fujitsu Systems Applications & Support Limited.

Picture Book Making Workshops for Kids

The Adventure of Book Sea

The Adventure of Finding Secrets of Manga

IICLO maintains internet system called

“Picture Book Making Workshops for Kids”, “The Adventure Book Sea”, and “The Adventure of Finding Secrets of Manga” for our internet system supported by Justice Co.

Contracted cooperative work for planning by publishers

- Editorial supervision for a pamphlet called *Smile With Picture Books* by the Osaka Izumi Co-operative Society.

Recommended Children's Books for Shinken Seminar's Internet Library

IICLO was asked by Benesse Corporation to select recommended books for an internet library.

Materials issued by IICLO

- *Reports on Forum: Children's Books: Present and Future.* 800yen
- *Reports on Lecture: Czech Children's Books: Now and in the Past by Kimura Yuko.* 800yen
- *Reports on Serial Lectures: History of British Children's Literature with Visual Images by Miyake Okiko.* 1,400yen
- *Reports on Lectures: Children's Reading Culture from View Point of Kamishibi' by Asaoka Yasuou.* 800yen
- *Reports on an International Lecture: Let's Talk about Park Jong-chae's Work.* 1,000 yen
- *Reports on Lecture: Children's Literature for Young Children by Miyake Okiko.* 1,000yen
- *Reports on an Lecture: The Way to Illustrate "Fantasy": The World of Aman Kimiko & Tomiyasu Yoko.* 1,000 yen
- *Reports on an International Lecture: Belgian Children's Literature.* 800 yen
- *Reports on the Lecture : Children's Literature between the U.S.A. and Japan.* 1,200 yen
- *Reports on Lectures: Appeal of German Children's Literature From Bush and Ende to the Present Authors.* 800yen
- *Reports on an International Exchange Project in 2017 : International Forum : Looking at the History of American Children's Literature.* 1,000 yen
- *Reports on an International Exchange Project in 2015 : "Picture Book Author Emily Gravett Talked about her Works—Living in Pictures" / Let's Make a Picture Book with British Picture Book Author Emily Gravett!* 1,000 yen
- *Reports on the forum "Keep Asking What Children's Literature ; Looking back on the works of Professor Torigoe ".* 1,000 yen
- *Reports on an International Exchange Project in 2013: "Picture Book Author Lauren Child Talked about her Works—My worries are infinite" / Let's Make a Picture Book with British Picture Book Author Lauren Child* 1,000 yen
- *Reports on the forum "Keep Exploring Children's Literature and Culture—Looking back on the works of Nakagawa Masafumi, scholar of children's literature".* 1,400 yen
- *Reports on an International Exchange Project in 2012: The World of David Wiesner, Picture Book Author—Pictures Talk, Making a Picture Book with Picture Book Author David Wiesner* 1,000 yen
- *Reports on an International Exchange Project in 2011: The Fascination of Australian Picture Books: Shaun Tan talks about His Work, Let's Make a Picture Book with Australian Picture Book Author Shaun Tan.* 1,000 yen
- *Reports on an International Exchange Project in 2010: Symposium Picture Books in Asia "Picture Books Cross Borders—Picture Books in Chinese Speaking Countries Now"* 500 yen
- *IICLO Bulletin No. 1-34* 1,000 yen – 1,900 yen
- *A Collection of Essays, Reports on symposium Picture Books in Taiwan.* 1,900 yen
- *Reports on symposium the Present of World Picture Books, A Collection of Essays, Picture Books in Thai.* 1,900 yen

In Appreciation of Book Donations

We have received many donations of Children's books and materials about them from publishers, authors, researchers and small magazine circles. These materials were taken over by Osaka Prefectural Central Library International Institute for Children's Literature, Osaka for preservation in perpetuity and are open to the public.

The number of donations of this year

Books	17,664
Magazines	4,279
Others	859
Total	22,800 items

Our thanks go to:

Lastenkirjainstituutti (Finland)

Internationale Jugendbibliothek (Germany)

Korean Children's Book Association (Korea)

Kęstutis Urba (Lithuania)

Osayimwense Osa (U.S.A)

Rey E.de la Cruz (U.S.A)

The International Institute for Children's Literature, Osaka, 2021

All Japanese names in the News appear in the traditional order, surname followed by given name.